

الكشاف (١)

- * فهرس الأعلام .
- * فهرس الأماكن والبلدان .
- * محتويات الكتاب .

(١) لم يذكر في النص الألماني من هذا الكشف سوى فهرس غير كامل للأعلام ، فأكملته ، وأضفت إليه فهرس الأماكن والبلدان .

فهرس الأعلام

الصفحة:

الصفحة

Bechier, Bernard
٤٥٣ : بيخلر (برنارد)
Beiss
٣٧ : بايس
Berg, Lene
: برج (لينى)
٣١٠ ، ٢٤٩ ، ٢٤٤
Berija
: بيريا
٣٢٢ ، ١٥٥ ، ٧٣
Berman, Jakob
: بيرمان (يعقوب)
٣٢٨ ، ٢٤٥ ، ٢٣٨
Berner, Lene
٤٨٥ ، ٢٤٢ : برنر (لينى)
Berner, Jakob
٢٥٣ : برنر (يعقوب)
Bersarin
٤٤٣ ، ٤٢٨ : بيرزارين
Bismark
٥٥٢ ، ٢٥١ : بسمارك
Blucher
٧٤ ، ٦١ ، ٦٠ : بلوخر
Bolz, Lothar
٣٤١ : بولس (لوتر)
Born, Georg
٤٦ : بورن (جورج)
Braginski
٣٦٥ ، ٣٦٤ : براجينسكى
Brander
٠ ٣٦٥ ، ٢٤٧ : براندر

(١٩)
Abraham, Heinz
١٩ : أبراهام (هاينز)
Ackermann, ...
: آكارمان (أنتون)
٣٥٧ ، ٣٥٦ ، ٣٣٣ ، ٣٢٨
٣٦٤ ، ٣٦٢ ، ٣٦١ ، ٣٥٩ ، ٣٥٨
٤٥٣ ، ٣٨٧ ، ٣٨٦ ، ٣٨١ ، ٣٦٥
٤٧٢ ، ٤٧١ ، ٤٦٧ ، ٤٦١ ، ٤٦٠
٤٨٦ ، ٤٨٥ ، ٤٨٤ ، ٤٧٦ ، ٤٧٣
٥٠٤ ، ٤٩٨ ، ٤٨٩ ، ٤٨٨ ، ٤٨٧
٥٦٦ ، ٥٦٠ ، ٥٤٦ ، ٥١٧ ، ٥١١
٥٩٦ ، ٥٩٢
Appel
١٥١ : آبل
Appekt. Ernst
: آبلت (ارنست)
٢٢٥ ، ٢٢٢ ، ٢٢١
Arendsee, Martha
: آريندسى (مارتا)
٤٦١ ، ٤٥٢ ، ٣٣٣
Arndt, Ernst, Moritz
٣٢٥ : آرنست (ارنست - موريتز)
(B)
Bebel, August
: ببيل (اوجست)
٥٥٣ ، ٥٠٦ ، ٤٩٣
Becher, Johannes, R.
: بيخر (يوحنا ، ر)
٤٦١ ، ٤٥٢ ، ٣٤٧ ، ٣٣٤ ، ٣٩

الصفحة

Dimitroff

ديمتروف :

٣٨ ، ٢٢٥ ، ٢٩٨ ، ٣٠٤ ،

٣٨٣ ، ٤٥٥ .

Dirnbacher, Egon

ديرن باخر (اجون) : ٧٧

Dollfuss, Engelbert

دولفوس (انجلبرت) : ٢٧

Dolling, Rudolf

دوللينج (رودولف) : ٤٩٩

Dorf, Arthur

دورف (آرتور) : ٥٥٤

Drama:jeff

داراماليف : ٥٥٥

(E)

Eberlein, Hugo

ايبيرلاين (هوجو) : ٧٤

Eildermann, Willi

ايلدرمان (فيلي) : ٣٥٦

Ennsiedel, Heinrich Graf von

اينزيل (هاينريش جراف فون)

٢٥١ ، ٣٢٥ ، ٣٣٣ .

Ende, Lex

ايندى (ليكس) : ٥٢٥

Engels, Friedrich

انجلز (فريديك) :

٤٠ ، ٩٣ ، ١٨٨ ، ٢٥٤ ، ٤٥٧ ،

٤٨٤ ، ٤٨٧ ، ٥٤٨ ، ٥٦٢ ، ٥٦٥ ،

٥٦٧ ، ٤٦٨ ، ٥٦٩ ، ٦١٤ ، ٦١٩ ،

٦٣٦ .

Epp, von

ايب (فون) : ٣٨٣

Ercoli

اركولى : ٣٩٨

الصفحة

Bredel, Willi

بريديل (فيلي) : ٣٩ ، ٣٣٤ .

Brod, Max

برود (ماكس) : ٣٩

Bucharin, Nikolai

بوخارين (نيكولاى) :

٦٨ ، ٧٠ ، ٧١ ، ٧٣ ، ٥٥٣

Buchholz

بوخهولس : ٤٤٣

Budjonny

بودجونى : ١٥٥ ، ٢٠٨

Bukanin

بوكانين : ٣٤

(C)

Chamberlain

تشامبرلين : ١٠٣

Chrustchow

خروتشوف : ٣٤٦

Churchill

تشرشل : ٨٨ ، ٣٧٠

Chwalek, Roman

شفاليك (رومان) : ٤٦٥

(D)

Dahlem, Franz

داليم (فرانس) :

٤٦٠ ، ٤٦١ ، ٤٧١ ، ٤٧٢ ،

٤٨٢ ، ٥٠٣ ، ٥١٠ ، ٥٣١ ، ٥٧١ .

Dahrendorf, Gustav

داريندورف (جوستاف) :

٤٦٤ ، ٤٦٧ .

Daladier

دالادير : ١٠٣

Daniels, Elder von

دانييلس (الدرفون) : ٣٥٠

الصفحة

- Frolich, Paul
٥٥٤ : فروليش (باول)
Furnberg
٣٢٨ ، ٢٢٥ فورنبيرج
(G)
Geissler, Rolf
جايسلر (رولف) :
٠ ٥٦٤ ، ٦٨ ، ٦٧ ، ٦٦
Gennys, Helmut
جينيس (هلموت) :
٠ ٣٨١ ، ٢٤٢ ، ٢٣٤ ، ٢٣٣
Germanik
جرمانك :
٧٤
Gero, Erno
جيرو (ارنو) :
٠ ٣٤٦ ، ٣٤٥ ، ٣٤٤ ، ٣٢٨
٠ ٣٥١
Gerschinski
جرشنيسكي :
٤٥
Geschke, Ottomar
جيشكي (ائومار) :
٠ ٤٦٥ ، ٤٦١ ، ٤٤٢ ، ٤٣٢
٠ ٤٦٧
Girchowitsch, Benek
جرخوفيتش (بينيك) :
٠ ١٦٧ ، ١٣٨ ، ١٣٦ ، ١٣٥
Gladshijew
جلاد شيف :
٠ ٤٢٤ ، ٤٢٣ ، ٤٠٥ ، ٤٠٤
Gniffke, Erich
جنيفكي (ايرخ - ف) :
٠ ٥٤٢ ، ٥١٠ ، ٤٦٧
Goebbels
جوبلس :
٠ ٤٦٢ ، ٢٥٧ ، ٢٤٨

الصفحة

- Erpenbeck, Fritz
اريسن بيك (فريقتس) :
٠ ٣٩٧ ، ٣٧٢ ، ٣٦٢ ، ٣٩
٠ ٤٦٠ ، ٤٣٤ ، ٤٢٦ ، ٤٢٢ ، ٤٠٦
٠ ٤٦١
(F)
Fechner, Max
فخنر (ماكس) :
٠ ٥٤٢ ، ٥٣٠ ، ٥١٩ ، ٥١٠
Feuchtwanger, Lion
فوختفانجر (ليون) :
١٤٢ ، ٣٩
Fink, Willi
فينك (فيلي) :
١٦٥ ، ١٦١
Fischer, Ernst
فيشر (ارنست) :
٣٢٨
Fischer, Kurt
فيشر (كورت) :
٠ ٤٥٣ ، ٣٧١ ، ٣٦٢ ، ٣٦١
٠ ٥٣٢
Fischer, Ruth
فيشر (روت) :
٢٤٧ ، ٢٢٥
Florin, Peter
فلورين (بيتر) :
٠ ٣٥٦ ، ٣٣٣ ، ٣٢٩ ، ٢٩٨
Friedensburg, Ferdinand
فريدينسبرج (فردينان) :
٠ ٤٨٢ ، ٤٨١
Friedrich II.
فريدريك الثاني :
٥٥٢
Fritsche, Rudolf
فريتشي (رودلف) :
٦٠٨ ، ٣٥٧

الصفحة

الصفحة

Hitier

هتير :

٢٤ ، ٢٩ ، ٧٣ ، ٨٨ ، ١٠٢ ،
١٠٣ ، ١٠٦ ، ١٢٧ ، ١٢٩ ، ١٣٨ ،
١٣٩ ، ١٤٠ ، ١٤١ ، ١٤٤ ، ١٤٧ ،
١٥٢ ، ١٦٠ ، ١٦٢ ، ١٦٥ ، ١٧٧ ،
١٧٨ ، ٢٠٢ ، ٢١٩ ، ٢٣٦ ، ٢٤٦ ،
٢٤٨ ، ٢٤٩ ، ٢٥٧ ، ٢٧٨ ، ٢٨٣ ،
٢٨٨ ، ٢٩٥ ، ٣٠٦ ، ٣٠٩ ، ٣١١ ،
٣٢٦ ، ٣٣١ ، ٣٤١ ، ٣٤٨ ، ٣٤٩ ،
٣٥١ ، ٣٦٠ ، ٣٦٤ ، ٣٧٠ ، ٣٧١ ،
٣٧٢ ، ٣٧٣ ، ٣٧٥ ، ٣٧٦ ، ٣٧٧ ،
٣٧٩ ، ٣٨٢ ، ٣٨٣ ، ٣٨٤ ، ٣٨٥ ،
٣٩٠ ، ٣٩٤ ، ٣٩٩ ، ٤١٢ ، ٤١٩ ،
٤٢٧ ، ٤٣٢ ، ٤٤٣ ، ٤٤٩ ، ٤٥٧ ،
٤٦١ ، ٤٦٥ .

Hornle, Edwin

هورنلي (ادفين) :

٣٣٣ ، ٣٨١ ، ٤٥٢ ، ٤٦١ ،
٤٧٧ ، ٤٧٩ ، ٤٨٠ .

Hoffmann, Hans

هوفمان (هاينز) :

٢٨١ ، ٢٤٢ ،
Honacker

هونيكر : ٥٨٢

Honner, Franz

هونر (فرانس) :

٢٣٨ ، ٢٣٩ ، ٢٤٥ ، ٣٢٨ .

Hooven, von

هوفن (فان) : ٣٦٤ ، ٣٥٠

Hopener

هوبينغر : ٥٣٢

Hotopp, Albert

هوتوب (ألبرت) :

١٦١ ، ١٦٩ ، ١٩٣ .

Hotopp, Kathe

هوتوب (كيتي) : ١٦١ ، ١٦٩

Hotopp, Gerda

هوتوب (جيردا) : ١٦٩

Hucker

هوكير : ٥٣٢

Hus, Johann

هوس (يوحنا) : ٥٥٢

Husak

هوزاك : ٢٩٥

(I)

Ibarruri, Amaya

ابروري (امايا) : ٢٤٣

Ibarruri, Dolores

ابروري (دولورس) :

٢٢٥ ، ٢٤٣ ، ٢٩٨ .

(J)

Jagoda

ياجودا : ٦٩ ، ٧١

Jegorow

يجوروف : ٧٤

Jendretzky, Hans

يندريتسكي (هانز) :

٤٣٢ ، ٤٤٢ ، ٤٦١ .

Jeschow

يشوف : ٥٩ ، ٧٣

(K)

Kamenijew

كامينييف : ٧٣

Kardelj

كارديلي : ٥٩٤

الصفحة

- Kloc, Alice
٢٤٣ : كلوك (آليس)
Koenen, Bernard
كونين (برنارد) :
٢٤٠ ، ٢٤١ ، ٢٤٢ ، ٢٤٤ .
٢٦٥ ، ٣٣٢ ، ٤٦١ ، ٤٧٨ ، ٥٦٤ .
Koppe, Walter
كوبي (فالتر) : ٣٩٧ ، ٥٥٠
Koestler
كوستلر :
٥٧٨ ، ٥٧٩ ، ٦٢٠ .
Kolarow
كولاروف : ٢٩٨
Kollontei, Alexander
كوللونتاى (الكسندر) : ٧٣
Kolsow, Michael
كولوسوف (ميخائيل) :
٢٠٧ ، ٢٠٨ ، ٢٠٩ .
Konjew
كونيف : ٣٨٦ ، ٤٥٣
Koplenig, Johann
كوبلنچ (يوحنا) :
٣٨ ، ٢٢٥ ، ٢٩٨ .
Korfes, Otto
كورفيس (اوتو) : ٣٥٠ ، ٣٦٣
Korsch
كورش : ٢٤٧
Koska, Willi
كوسكا (فيلى) : ٧٤
Koslow
كوسلوف :
٣٣٦ ، ٣٣٧ ، ٣٥٤ ، ٣٥٥ .
Kossarow
كوساريوف : ٩٧

الصفحة

- Karsten, August
كارستين (اوجست) : ٥١٥
Kasakow
كازاكوف : ٦٩ ، ٧١ .
Kater
كاتس : ٢٤٧
Kaufmann
كاوفمان : ٤٥
Kautsky, Karl
كاوتسكى : (كارل) :
٤٩٣ ، ٥٥٣ ، ٥٦٢ .
Keilsen, Max
كايسلون (ماكس) : ٣٦٢
Keller, Gertrud
كيللر (جيرترود) : ٣٤٠
Kern, Kathe
كيرن (كيتى) : ٥١٠
Kippenberger, Hans
كيبنبرجر (هانز) : ٧٤
Kirow
كيروف : ٢٩ ، ٦٩
Kisch, Egon, Erwin
كيش (اجون ارفن) : ٤٦
Klassner
كلاسنر :
٢٣٢ ، ٢٣٩ ، ٢٤٠ ، ٢٤٢ ،
٢٤٦ ، ٢٤٧ ، ٢٦٣ ، ٢٦٤ ، ٢٦٦ ،
٢٦٨ ، ٢٩١ ، ٣١٠ ، ٥٩١ ، ٦١٨ .
Klausewitz
كلوس فيتس : ٣٢٥
Klein, Matthaur
كلاين (ماتيويس) :
٤٠١ ، ٤٣٤ ، ٤٣٥ .
Klingenhofner
كيلنجيهوفر : ٤٩٢

الصفحة

٢٥٤ ، ٣٠٥ ، ٣٠٨ ، ٣١٩ ، ٣٧٦ ،
٤٨٤ ، ٤٤٨ ، ٥٠٤ ، ٥٤٨ ، ٥٦٥ ،
٥٦٧ ، ٥٦٨ ، ٥٦٩ ، ٥٧٧ ، ٥٨٩ ،
٦١٤ ، ٦١٩ ، ٦٣٦ .

Leon Willi

ليون (فيلي) : ٧٤

Leonhard, Wolfgang

ليونهارد (فوافجانج) :

١٧ ، ١٨ ، ١٩ ، ٨٤ ، ٩٢ ،
٩٤ ، ١١٣ ، ١٦٣ ، ١٧٤ ، ١٨٩ ،
١٩٠ ، ٢٠١ ، ٢١٤ ، ٢١٦ ،
٢٢١ ، ٢٢٣ ، ٢٣٦ ، ٢٤١ ، ٣٠٧ ،
٣٥٨ ، ٣٨٦ ، ٣٨٨ ، ٤٠٤ ، ٤٤٢ ،
٤٦٠ ، ٤٩٨ ، ٥١٢ ، ٥٢٦ ، ٥٣٣ ،
٥٣٤ ، ٥٣٦ ، ٥٤١ ، ٥٩١ ، ٥٩٢ ،
٥٩٨ ، ٦٠٩ ، ٦١١ ، ٦١٣ ، ٦١٧ ،
٦٢١ ، ٦٢٢ ، ٦٢٣ ، ٦٣٥ .

Leskow, Alfred

ليسكوف (ألفريد) : ١٥١

Lewin

ليفين : ٧١ ، ٦٩

Lhoste, Hubert

لوستي (هوبرت) :

٢٠٥ ، ٢٠٧ ، ٢٠٨ ، ٢٠٩ .

Lichter, Lea

ليشتر (ليا) : ١٦٥

Liebkecht, Karl

ليبكنيشت (كارل) :

٢٤ ، ١١٦ ، ٢٣٣ ، ٢٤٢ ،

٤٧١ ، ٤٨٤ ، ٦٠٦ .

Liebkecht, Wilhelm

ليبكنيشت (فلهلم) : ٤٨٤ ، ٤٩٣

الصفحة

Kramer

كرامر : ٥٤

Kratz, Hans

كراتس (هانز) : ١٥١

Krestinski

كريستينسكي : ٧١

Kreuzburg, August

كريتسبرج (أوجست) : ٧٤

Kuhne, Lotte

كوني (لوتي) : ١٩٢

Kulz

كولس : ٤٩٥ ، ٤٩٦ ، ٥٧٢

Kugelmann

كوجيلمان : ٤٨٤

Kurella, Alfred

كوريل (ألفريد) : ٣٤٣

Kuusinen

كوزينين : ٩٨ ، ٢٩٨

(L)

Landwehr

لاندفير : ٤٤٣

Lasalle

لاسالي : ٥٥٣

Lattmann, Martin

لاتمان (مارتن) : ٣٥٠ ، ٣٦٤

Lehmann, Helmut

ليمان (هلموت) : ٤٦٧ ، ٥١٠

Lemnitz, Alfred

ليمنيثس (ألفريد) : ٥٥٠

Lenin

لينين :

٦٩ ، ٧٠ ، ٧٣ ، ٩٠ ، ٩١ ،

٩٣ ، ١٨٨ ، ٢٣٦ ، ٢٤٠ ، ٢٤٧ ،

الصفحة

- Manuilski
مانويلسكى :
٢٢٥ ، ٢٩٨ ، ٣٣١ ، ٣٤٥
Mao Tse Tung
ماوتسى تونج : ٢٥٥ ، ٣٦٨ ، ٦٢١
Markgraf, Paul
ماركجراف (باول) : ٤٠١ ، ٥٩٤
Markos
ماركوس : ٦٢١
Maron, Karl
مارون (كارل) :
٣٣٥ ، ٣٣٧ ، ٣٣٨ ، ٣٤٢ ،
٣٩٦ ، ٤٠٦ ، ٤٣٣ ، ٤٣٤ ، ٤٤١ ،
٤٤٢ ، ٤٤٣ ، ٤٦٨
Marr, Nikolai, Jakowlewitsch
مار (نيكولاى ، جاكوفيلفتش) :
٠ ١١٥
Marty, Andre
مارتى (اندريه) : ٢٢٥ ، ٢٩٨
Marx, Karl
ماركس (كارل) :
٢٤ ، ٣٥ ، ٤٠ ، ٩٣ ، ١٨٨ ،
٢٥٤ ، ٣٩٧ ، ٤٥٧ ، ٤٨٤ ، ٤٨٧ ،
٥٢٩ ، ٥٤٦ ، ٥٦٥ ، ٥٦٦ ، ٥٦٨ ،
٥٦٩ ، ٦٠٣ ، ٦١٣ ، ٦١٤ ، ٦٢٠ ،
٦٣٩
Maslow
ماسلوف : ٢٤٧
Matern, Hermann
ماتيرن (هيرمان) :
٣٣٣ ، ٤٥٣ ، ٤٦١ ، ٤٧٧ ،
٥٤٤ ، ٦١٦
Meier
ماير : ٥٥٤

الصفحة

- Lindau, Rudolf
لينداو (رودلف) :
٣٨٢ ، ٥٤٧ ، ٥٤٩ ، ٥٥٦ ،
٥٥٨ ، ٥٦٢ ، ٦٠٥ ، ٦٠٧ ، ٦١٨ ،
٦١٩ ، ٦٢٠
Linzer, Paul
لينسر (باول) : ٥٥٠
Loberbauer, Grete
لوبرباور (جريتى) :
٢٢٤ ، ٢٢٥
Ludwig, Emil
لودنچ (اميل) : ٣٩
Luschen
لوشين : ٤٥
Luxemburg, Rosa
لوكسيمبرج (روزا) :
٢٤ ، ٤٨٤ ، ٥٥٢ ، ٥٥٤ ،
٥٦٦ ، ٥٨٠ ، ٥٨١
(M)
Mahle, Hans
مالى (هانز) :
١٦٥ ، ١٩٠ ، ١٩٢ ، ٢٣٠ ،
٣٣٢ ، ٣٦٣ ، ٣٩٥ ، ٤٠٢ ، ٤٠٦ ،
٤٢٦ ، ٤٣٤ ، ٤٣٥ ، ٤٤٨ ، ٤٦١ ،
٤٦٨
Majakowski
ماياكوفسكى : ١٤٩
Malenkow
مالينكوف :
١٥٥ ، ٣٤٦
Mann, Heinrich
مان (هاينريخ) : ٣٩
Mann, Thomas
مان (توماس) : ٣٩
Mannerheim
مانرهايم : ١٠٣

الصفحة

(O)

Oelssner, Fred

اولسنر (فريت) :

٤٥٣ ، ٤٥٤ ، ٤٦٥ ، ٤٨٢ ،
٤٨٣ ، ٤٨٤ ، ٤٩٩ ، ٥١٤ ، ٥١٧ ،
٥٢٨ ، ٥٢٩ ، ٥٣٤ ، ٥٩٦ ، ٦٠٣

Orlopp, Joseph

اورلوب (يوسف) : ٤٤٢

Ossinski

اوسينسكى : ٢٤٧

Ostrowski

أوستروفسكى : ٨٩

(p)

Paterna, Erich

باتيرنا (ايريش) : ٥٤٩

Pauker, Anna

باوكر (أنا) :

٢٢٥ ، ٢٩٨ ، ٣٢٨

Paulus

بولس : ٣٧٦ ، ٣٧٨

Pieck, Wilhelm

بيك (فيلهيلم) :

٣٨ ، ١١٧ ، ٢٢٥ ، ٢٤٠ ،
٢٩٨ ، ٣٢٨ ، ٣٣٣ ، ٣٣٥ ، ٣٣٦ ،
٣٥١ ، ٣٦٢ ، ٣٨١ ، ٣٨٩ ، ٣٩٠ ،
٣٩١ ، ٣٩٢ ، ٣٩٤ ، ٣٩٥ ، ٤٥٢ ،
٤٥٣ ، ٤٥٤ ، ٤٦١ ، ٤٦٦ ، ٤٦٩ ،
٤٧٠ ، ٤٧١ ، ٤٧٢ ، ٤٨٣ ، ٤٩١ ،
٤٩٢ ، ٤٩٤ ، ٤٩٦ ، ٥٠٣ ، ٥٠٤ ،
٥٠٥ ، ٥٠٦ ، ٥٠٩ ، ٥٢١ ، ٥٣٠ ،
٥٤٣ ، ٥٤٤ ، ٥٥٧ ، ٥٦٢ ، ٥٧١ ،
٥٩٨

Pjatakow

بياتاكوف : ٤٣ ، ٧٣

الصفحة

Menke, Hans-Joachim

مينكى (هانز - يواخيم) : ٥٤٩

Menschinski

مينيشينسكى : ٦٩

Merker, Paul

ميركير (باول) : ٥١٠ ، ٥٢٥

Mcusel

موزيريل : ٥٥٥

Michailow

ميخايلوف :

٢٣٥ ، ٢٤٤ ، ٢٤٥ ، ٢٦٢ ،
٢٦٨ ، ٢٧٠ ، ٢٧٢ ، ٢٧٨ ، ٢٧٩ ،
٢٨٠ ، ٢٨١ ، ٢٨٢ ، ٢٨٣ ، ٢٨٤ ،
٢٨٥ ، ٢٩٣ ، ٢٩٨ ، ٢٩٩ ، ٣٠٠ ،
٣٠١ ، ٣٠٢ ، ٣٠٣ ، ٣٠٤ ، ٣٠٥ ،
٣٠٧ ، ٣١١ ، ٣١٣

Molotow

مولوتوف :

١٢٦ ، ١٢٧ ، ١٣٠ ، ١٣٢ ،
١٣٧ ، ١٣٨ ، ١٤١ ، ١٥٥ ، ٢٦٨ ،
٤٣٩

Muller, Heinz

موللر (هاينس) : ٣٥٣

Muller, Vincenz

موللر (فينسيس) : ٣٧٥ ، ٣٧٦

Musselini

موسولينى : ١٠٣

(N)

Neuski, Alexander

نيسكى (الكسندر) :

٨٦ ، ٢٧٠ ، ٢٧١

Niederkirchner, Michael

نيدركيرشنر (ميخائيل) : ٤٦١

الصفحة

(S)

Sauerbruch
٤٤٢ : زاواربورخ
Sauerland, Kurt
٧٤ : زاورلاند (كورت)

(Sch)

Scharko
٢٦١ ، ٢٤٤ : شاركو
Scharoun
٤٤٣ : شارون
Schätschenberger, Hal
٢٤٣ : شایشینبرجر (هانز)
Schirach, Baldur
٢٥٧ : شیراخ (بالدور فون)
Schlapnikow

٢٤٧ : شلابنيكوف
Schlogel, Toni
٢٤٣ : شلوجل (توني)
Schmidt, Elli
٥١١ ، ٤٦١ : شميت (ايللى)
Schmidt, Waldmer

شميت (فالديمار)
٤٣٢ ، ٤٧١ ، ٤٩٦ ، ٤٩٨
٥٠٢ ، ٥٠٣ ، ٥١٨ ، ٥٢١
Schmidt, Wilhelm

١٥١ : شميت (فيلهلم)
Schramm, Bruno
٣٥٨ : شرام (برونو)
Schtscherbakow, Alexander
ششتيرباكوف (الكسنجر)
٣٤٦

Schubert, Hermann
٧٤ : شوبارت (هيرمان)

الصفحة

Plaschanow

١٨٨ : بلاخانوف
Pletnijow
بليتنيوف :
٠٧١ ، ٦٩ ، ٤٧

Plievier, Theodor
٣٣٤ : بليفير (تيودور)
Pollack
٥٥٤ : بولاك

(R)

Radeck
٤٣ : رادك
Rakosi
٢٩٨ : راكوزى

Rakowskij
راكوفسكى :
٠٣٢٠ ، ٣١٩ ، ٧١ ، ٧٠

Reed, John
ريد (جون) :
٦٥

Reisshaus Pa
رايسهاوس (باول) :
٥٠٦
Remmele, Hermann

ريميل (هيرمان) :
٧٤
Rodd, Weiland

رود (فايلا ند) :
٢٠٥ ، ٣٧
Rosengolz

روزينجولس :
٧١ ، ٧٠
Rabiner, Frieda
روبينر (فريدا) :
٠٥٥٤ ، ٥٤٩ ، ٣٦٥

Rykwow
٧٣ ، ٧١ ، ٦٩ : ريكوف

الصفحة

Soslow	زوسلوف :
٥٤٤	
Spalinger	شبالينجر :
٤٢٩ ، ٤٢٨ ، ٤٢٧ ، ٤٢٦	
٠ ٤٣٠	
Speramski	سبيرامسكي :
٧٥	
Spier	شبير :
٢٥٧	
Spirik, Rudi	سبيريك (رودي) :
٢٤٣	
Seerow	سيروف :
٤٣١	
Stachanow	شتاخانوف :
٠ ٦٠٦ ، ٣٢٠ ، ٢٠٧	
Stalin	ستالين :
٢٩ ، ٣٤ ، ٣٨ ، ٤٠ ، ٤٥	
٤٩ ، ٥٨ ، ٦٥ ، ٦٩ ، ٧٣ ، ٧٩	
٩١ ، ٩٣ ، ٩٩ ، ١٠٠ ، ١١١ ، ١١٥	
١٣٠ ، ١٣٢ ، ١٣٣ ، ١٤٢ ، ١٤٤	
١٥٥ ، ١٥٦ ، ١٥٧ ، ١٥٩ ، ١٦١	
١٨٧ ، ١٨٨ ، ٢٣١ ، ٢٤٨ ، ٢٥٢	
٢٥٤ ، ٣٠٥ ، ٣٠٦ ، ٣٠٨ ، ٣٠٩	
٣١٠ ، ٣٢١ ، ٣٢٢ ، ٣٢٣ ، ٣٦٨	
٣٧٠ ، ٣٩٩ ، ٤٨٤ ، ٥٠٤ ، ٥١٣	
٥٣٠ ، ٥٣١ ، ٥٤٤ ، ٥٤٥ ، ٥٦٦	
٥٦٧ ، ٥٦٨ ، ٥٨٧ ، ٥٨٩ ، ٦٠٦	
٠ ٦٣٩ ، ٦١٢	
Steidle, Luitpold	شتايدل (لويتدبولد) :
٣٥٠	
Stein, Freiherr von	شتاين (فراي هير فوم) :
٣٢٥	

الصفحة

Schukov*	شوكوف :
٢٣١ ، ٢٩٠ ، ٣٨٦ ، ٤٠١	
٤٠٣ ، ٤٠٤ ، ٤٣٠ ، ٤٣١ ، ٤٥٤	
٤٥٥ ، ٤٦٠ ، ٤٨٠ ، ٤٨١ ، ٤٨٢	
٠ ٦٢٥	
Schulze, Karl	شولتس (كارل) :
٤٤٢	
Schwartz, Salomon	شفارتس (سالومون) :
٥٧٧	
Schwenke, Paul	شفينك (باول) :
٤٤٢	
Segehrs, Anna	سيجرس (أنا) :
٣٩	
Semjonow	سيميونوف :
٥٢	
Seydlitz, Walter Von	زيدليتس (فالتر فون) :
٠ ٣٨٣ ، ٣٧٥ ، ٣٥٠ ، ٣٤٨	
Shdanow	شدانوف :
٢٩٨	
Shelasko	شيلاسكو :
٣١	
Sickert, Irmgard	سيكيرت (ارمجارد) :
٠ ١٩٩ ، ١٩٣ ، ١٦٩	
Sickert, Alfred	سيكريت (ألفريد) :
١٦٩	
Sinowiew	سينوفيف :
٧٣	
Sobottka, Gustav	زوبوتكا (جوستاف) :
٤٦١	
Sokoolnikow	سوكولنيكوف :
٤٣	
Sokolowski	سوكولوفسكي :
٥٤٣ ، ٥٣٠	

الصفحة

Trotzki

تروتسكى :

٧٣ ، ١١٠ ، ١١١ ، ٢٤٧ ،

٣١٩ ، ٣٢٠ ، ٣٦٥ ، ٤٣٩ ، ٥٥٣ ،

Tschernow

٧٠ : ٧١ تشيرنوف :

Tschiang Kai-Tschek

تشيانج كاي - تشك :

١٠٣ ، ٢٧٨ ، ٢٧٩ ، ٢٨٠ ،

٢٨١ .

Tschu En-Lai

٣٦٨ : شوين لاي :

Tuchatschewskj

توخاتشيفسكى :

٤٧ ، ٤٨ ، ٤٩ ، ٦٠ ، ٧٤ ،

٢٠٨ .

Tulpanow

تولپانوف :

٥٣٠ ، ٥٤١ ، ٥٥٧ ، ٥٥٨ ،

٥٥٩ ، ٥٦١ ، ٥٦٢ .

(U)

Uhske, Bode

٣٩ : اوزى (بودو) :

Ulbricht, Walter

اولبريخت (فالتر) :

١٢٨ ، ١٢٩ ، ١٥١ ، ١٩١ ،

١٩٢ ، ١٩٣ ، ١٩٤ ، ١٩٥ ، ١٩٦ ،

٢٠٠ ، ٢٢٥ ، ٣٢٨ ، ٣٣٣ ، ٣٣٧ ،

٣٨١ ، ٣٨٦ ، ٣٨٧ ، ٣٨٨ ، ٣٨٩ ،

٣٩١ ، ٣٩٢ ، ٣٩٣ ، ٣٩٧ ، ٣٩٨ ،

٣٩٩ ، ٤٠١ ، ٤٠٢ ، ٤٠٣ ، ٤٠٥ ،

٤٠٧ ، ٤٠٩ ، ٤١٠ ، ٤١١ ، ٤١٢ ،

٤١٣ ، ٤١٦ ، ٤١٧ ، ٤١٨ ، ٤٢٢ ،

٤٢٣ ، ٤٢٧ ، ٤٢٨ ، ٤٣٠ ، ٤٣١ ،

الحفحة

Stenzer, Else

شتنسر (الزى) :

٢٤٣ ، ٥٨٤ ، ٦٢٦ .

Stenzer, Emni

شتينسر (ايمى) :

٢٤٣ ، ٢٤٩ ، ٢٦٨ ، ٢٦٩ ،

٢٧٠ ، ٢٧٣ ، ٢٨٠ ، ٢٨١ .

Stern, Viktor

شتيرن (فكتور) :

٥٨٢ ، ٥٤٩

Strong, Annliese

سترونج (انالويزا) :

٣٢١ Sun Yat-Sen

سن يات صن :

٦٠ Swenigorodka

٣٥٢ زفينيجورودكا :

(T)

T-moschenko

١٥٥ ، ١٥٦ : تيموشينكو :

Tito

تيتو :

٢٥٥ ، ٢٦١ ، ٥٩٣ ، ٥٩٤ ، ٦٠٩ ،

٦٢١ .

Togliatti, Palmiro

٢٩١ : توجلياتى (بالميرو) :

Tomsky

٧٣ : تومسكى

Thalheimer

٢٤٧ : ثالهaimer

Thalmann, Ernst

٢٨ : ثيلمان (ارنست) :

Thorez

٢٩٨ : ثوريتس :

Traven

٢٩ : ترافن :

الصفحة

- Weber, Hermann
٦٠٩ : فيبر (هيرمان)
Weiner, Li
٣٥٩ : فاينر (لي)
Weinert, Erich
فاينرت (ايريش) :
٣٩ ، ١٠٦ ، ٢٤٣ ، ٣٢٥ ،
٣٣٤ ، ٣٣٦ ، ٣٥١ .
Weinert, Marianne
فاينرت (مارياني) :
١٠٦ ، ٢٤٢ ، ٣٨١ .
Werner,
فيرنر :
٤٨٠ ، ٤٤٣ ، ٤٤٢ ، ٤٤١ ،
٤٩٤ .
Wilkow
فيلكوف :
٢١٥ ، ٢١٦ ، ٢٢١ ، ٢٢٢ ،
٢٢٣ ، ٢٢٥ .
Willenbacher
فيللين بوشر :
٤٢٠ ، ٤٢١ ،
Willy
فيللي
٢٨٧ ، ٢٨٩ ، ٢٩٠ ، ٢٩١ ،
٢٩٢ ، ٢٩٣ ، ٢٩٤ ، ٤٧٨ ، ٥٦٤ .
Winzer, Otto
فينسر (أوتو) :
٣٩٥ ، ٣٩٦ ، ٣٩٧ ، ٤٠٦ ،
٤٣٢ ، ٤٣٤ ، ٤٤٢ ، ٤٤٣ ، ٤٦١ ،
٤٦٧ ، ٤٦٨ ، .
Witzleben, von
فيتسلبين (فون) :
٣٧٦
Wolf, Friedrich
فولف (فردريش) :
٣٩ ، ٣٣٤

الصفحة

- ٤٣٢ ، ٤٣٣ ، ٤٣٤ ، ٤٣٥ ، ٤٣٦ ،
٤٣٧ ، ٤٣٨ ، ٤٤٠ ، ٤٤١ ، ٤٤٢ ،
٤٤٤ ، ٤٤٥ ، ٤٤٧ ، ٤٤٨ ، ٤٥٠ ،
٤٥١ ، ٤٥٢ ، ٤٥٣ ، ٤٥٥ ، ٤٥٧ ،
٤٥٨ ، ٤٦٠ ، ٤٦٣ ، ٤٦٥ ، ٤٦٦ ،
٤٦٧ ، ٤٦٨ ، ٤٧١ ، ٤٧٢ ، ٤٧٣ ،
٤٧٤ ، ٤٧٥ ، ٤٧٨ ، ٤٧٩ ، ٤٩٠ ،
٤٩٦ ، ٤٩٧ ، ٥٠٣ ، ٥٠٩ ، ٥١٠ ،
٥١٦ ، ٥٣٠ ، ٥٣٣ ، ٥٤٢ ، ٥٥٧ ،
٥٥٨ ، ٥٦٤ ، ٥٧١ ، ٦١٦ .

(V)

- Vlahovic, Veljko
٦٣٧ : فلاموفيك (فليكو)
Vogeler, Heinrich
فوجيلر (هينريش) :
٢٣١ ، ٢٠٠ ،
Vogeler, Jan
فوجيلر (جان) :
٢٣٠ ، ٢٣١ ، ٢٤٢ ، ٢٩٠ ،
٢٩٢ ، ٣٦٦ ، ٣٨١ .

(W)

- Wandel, Paul
فانديل (باول) :
٢٤٠ ، ٢٤٢ ، ٢٤٤ ، ٢٤٥ ،
٢٦٨ ، ٢٧٥ ، ٢٧٦ ، ٢٧٨ ، ٢٨٣ ،
٢٨٥ ، ٢٨٨ ، ٢٨٩ ، ٢٩٠ ، ٢٩١ ،
٢٩٢ ، ٢٩٤ ، ٣١٠ ، ٣٥٧ ، ٤٥٢ ،
٤٦١ ، ٤٧٧ ، ٤٨٠ ، ٥٩١ ، ٥٩٢ ،
٦٠١ ، ٦١٩ .
Wangenheim, Gustav von
فانجن هايم (جوستاف فون) :
٣٣٤ ، ٣٦٢ .
Wassermann, Jacob
فاسرمان (يعقوب) :
٣٩

الصفحة

الصفحة

(Z)		Wclf, Misha	
Zehenter, Karl		غولف (ميشا) :	
٦٦	: زهنتر (كارل)	٢٣٣ ، ٢٤٢ ، ٣٨١ ، ٥٤٠	
Zetkin, Clara		٥٤١ ، ٥٤٢ ، ٥٦٠	
٤٦١	: ستكين (كلارا)	Worobjew	
Zucker—Schilling		فوربيوف :	
٣٢٩	: سكر (شيلينج)	٣٣٦ ، ٣٣٧ ، ٣٨٨	
Zweig, Arnold		Woroschilow	
٣٩	: رفايج (آرنولد)	فورشيلوف :	
Zweig, Stefan		١٠٢ ، ١٣٠ ، ١٥٥	
٣٩	: رفايج (ستيفان)	Wunderlich	
Zweiling, Klaus		٦١٠	خوندرليش :
٥٥٤	: نسايلينج (كلاوس)	Wyachinski	
		٧٠ ، ٧٢	هيشينيسكي :

* * *

فهرس الأماكن والبلدان

الصفحة

Bjeloostrow

٢٦ بلوستروف :

Bodenbach

بودينباخ :

٠٦٣٦ ، ٦٣١ ، ٦٢٩

Brandenburg

براندنبيرج :

٠٥١٥ ، ٤٨٥ ، ٤٧٣ ، ٤٦٩

٠٥٥٢ ، ٥٤٩ ، ٥٢٩ ، ٥١٩

Bratislava

٣٥ براييتسلافا :

Breslau

٣٨٠ بريسلو

Bruchmuhle

بروخميلي :

٤٠٣ ، ٤٠٨ ، ٤١٢ ، ٤٢٦

٠٥٢٥ ، ٤٣٠

Brunn

١٥١ بروين

Budapest

٥٣٥ بودابست

Buguruslan

١٧٢ بوجوروسلان :

Bukowina

١١٠ بوكوفينا :

(C)

Charbin

١١٦ خربين :

Clausthal

٥٥٥ كلاوستال :

(D)

Dresden

دريسدن :

٠٥٣٥ ، ٤٥٣ ، ٤٥١ ، ٣٨٦

(٤٢ - نظام الحكم الشيوعي)

الصفحة

(A)

Aktjubinsk

١٧١ أكتيوبينسك :

Allenstein

٣٨٠ الينشتاين :

Alma-Ata

الما اتا :

٠١٨٢ ، ١٧٩ ، ١٧٥ ، ١٦٦

٠٢٣٣ ، ٢١٨ ، ٢١٣ ، ٢١١ ، ١٨٩

Aitait-gebiet

٥٩٩ ، ٥٩٨ التاير :

Aralsk

١٧١ آرالسك :

Arschangel'sk

١٤٣ آرشنجيك :

Aue

١٢٥ آوى :

(B)

Balchasch

بالخاش :

٠٢١٣ ، ٢١١ ، ١٧٣

Baschkirien

بشكيرين :

٠١٧٢ ، ٢٨٩ ، ٢٥٠ ، ٤١٨

٠٦٢١

Bernau

٥٧٢ برناو :

Bernicke

٥٧٢ بيرنيكى

Besarabien

بس أربين :

Besslau

١٥١ بيسلاو :

الصفحة

Jejsk

٧٥

Jena

١٨٤

(K)

١٨٤

Kalamanka

٥٩٩

Karaganda

بيسك :

بينسا :

كاراجندا :

١٧٤ ، ١٨٠ ، ١٨١ ، ١٨٢

١٨٣ ، ١٨٤ ، ١٨٥ ، ١٨٦ ، ١٨٧

١٨٨ ، ١٨٩ ، ١٩٠ ، ١٩١ ، ١٩٢

١٩٣ ، ١٩٤ ، ١٩٥ ، ١٩٦ ، ١٩٨

١٩٩ ، ٢٠٠ ، ٢٠١ ، ٢٠٢ ، ٢٠٣

٢٠٤ ، ٢٠٥ ، ٢٠٧ ، ٢١٠ ، ٢١١

٢١٣ ، ٢١٤ ، ٢١٥ ، ٢١٧ ، ٢٢٠

٢٢٢ ، ٢٢٤ ، ٢٢٧ ، ٢٣٢ ، ٢٣٥

٢٥٤ ، ٢٧٠ ، ٢٧١ ، ٢٧٣ ، ٢٩٤

٣٢٤ ، ٣٢٦ ، ٣٢٧ ، ٣٣٠ ، ٤٢٤

٥٦٤ ، ٥٧٠

Karaschagan

كاراشاجان :

٢١١ ، ٢١٣

Karlshorst

٢٧٩

Kasachstan

كازاخستان :

١٦٤ ، ١٦٥ ، ١٦٦ ، ١٧٢

١٧٣ ، ٢٧٣

Karkam

٤٤٣

Kaunas

٢٣٧

Kiew

القوقاز :

كاوناس :

كييف :

١٣٧ ، ١٤١ ، ١٥٢ ، ١٥٨

الصفحة

(E)

Eisenach

٥٥٢

Estland

أيزناخ :

ايستلاند :

٩٧ ، ١٥٧ ، ١٩٤

(F)

Frankfurt

فرانكفورت :

١٥١ ، ٣٨٠

(G)

Gleiwitz

٣٨٠

Golodnaja-Stjcp

جلايفيتس :

٢١١

Gursuf

جولودنايا - ستيب :

٥٠

جورسوف :

(H)

Halo

هاللي :

٢٤٢ ، ٥١٩

Hango

٩٩

Harz

هانجو :

٥٥٥

Helsinki

هارتس :

٩٨

هلسنكي :

(I)

Igarka

٣٦

اجاركا :

(J)

Ital

٣٨٠ ، ٥٢

يالتا

الصفحة	
Oppeln	أوبيلن
٤٣٢	Ossokorowka
	أوسوكوروفكا :
١٧٤ ، ١٨٠ ، ١٨٩ ، ١٩١ ، ١٩٣	
Ostpreussen	شرق بروسيا :
٤٦١ ، ٢٨٠	(P)
Pearl Harbour	ميناء اللؤلؤ (بيرل هاربور)
٦٩٥	Pensa
	بينزا :
١٧٠ ، ١٧١	
Petropawlsk	بيتروبافلوفسك :
١٧٢ ، ٢١١ ، ٢١٧	
Petschura	بيتشورا :
٥٩٩	Plymouth
١٥١	بلايموث :
٦٢٩ ، ٦٣٠ ، ٦٣١	بودموكلي :
Portsmouth	بورتموث :
١٥١	Posen
٣٨٠	بوزين :
Potsdam	بوتسدام :
٤٨٣	Prag
٥٣٥	براغ :
(R)	
Rjas	ريزاس :
٢٨٨	Rostow
٧٨	رستوف :

الصفحة	
Marienburg	مارين بورج :
٣٨٠	Mecklenburg
٤٧٧ ، ٤٨٥ ، ٥٠٢ ، ٥١٥	ميكلينبرج :
٥٣٢ ، ٥١٩	
Meissen	مايسين :
٥٣٥	Minsk
	مينسك :
٣٧٥ ، ٤٠٠	
Morschansk	مورشانك :
١٧٠	Munchen
	ميونيخ :
٥٣١ ، ٥٣٢ ، ٥٣٣ ، ٥٣٤	
(N)	
Niederschonhausen	نيدرشونهاوزن :
٤٨٥ ، ٤٨٦ ، ٥٩٨ ، ٦١٣	
Nowomjeski	نوفوميسكي :
٢٩٥	Nowosibirsk
	نوفوزبيرسك :
٢١١ ، ٢١٣ ، ٢٧٨	
(O)	
Oberschlesien	أوبرشليزين :
٣٨٠ ، ٣٤١	
Oder-Neisse	أودر - نايسي :
٣٨٣ ، ٤٠١ ، ٤٠٢ ، ٤٦٥	
٥١٩	
Omsk	أومسك :
٥٩٩	

الصفحة

Simferopol

٥١ : سمفروبول

Smolensk

: سمولينسك

١٥٤ ، ١٥٨ ، ١٥٩ ، ١٦٢

Stalnggrad

: ستالينجراد

٩٠ ، ٢٤٣ ، ٢٥٢ ، ٢٧٧ ، ٢٨٢

: ٣٧٤ ، ٣٧٥

Stockholm

٢٦ ، ٢٣ : ستوكهولم

Sysron

١٧١ : سيزران

(T)

Teplitz

: تيبليتس

٦٣٠ ، ٦٣١

Terjiki

٩٨ : ترييكي

Tiflis

٤٣ : تيفليس

Thalheim

٣٦١ : تالهائم

Thuringen

: تورينجن

٣٥٧ ، ٤٥١ ، ٤٨٠ ، ٤٨٥

: ٥٠٢ ، ٥١٥ ، ٥١٩

Tscheljabinsk

١٧٢ : تشيليابينسك

Tschkelow

١٧١ : تشاكلوف

Turksibbahn

: توركزيبان (توركزيب)

٢١١ ، ٢١٣

Turku

٢٣ : توركو

الصفحة

Ruhrgebiet

٤٦١ : منطقة الرور

Ryaschk

١٧٠ : رياشك

(S)

Saargebiet

٢٠٧ : منطقة السار

Sachsen

: زاكسين

٣٦٢ ، ٤٥١ ، ٤٧٧ ، ٤٨٠

٤٨٥ ، ٥٠٢ ، ٥١٥ ، ٥١٧ ، ٥١٩

: ٥٣٢ ، ٥٧٣ ، ٦٠٧

Sachsen-Anhalt

: زاكسين - أنهالت

٤٧٧ ، ٤٨٥ ، ٥١٩ ، ٥٣٢

Sankt Polten

٢٤٣ : سانكت بولتين

Sarajewe

٥٣٦ : زارايفو

Saratow

٢٥٢ : زاراتوف

Sary-Ischik-Otran

٢١١ : زارى - اشيك - أوتران

Schamaz

٥٣٦ : شاماش

Seehof

٥٧٣ : زيهوف

Senitza

٥٣٧ : زفتسا

Sewastopol

١٣٧ : سيفاستوبول

Schitomir

١٣٧ : شيتومير

Sibirien

: سيبيريا

٩٠ ، ١٤٣ ، ١٦٤ ، ١٧٢

: ٥٩٩

الصفحة		الصفحة	
Wieborg		(U)	
٩٩	فيبورج :	Ufa	
Wladiwostok			أوفا :
٦٠	فلاد يفوستك :	٢١٥ ، ٢١٦ ، ٢١٧ ، ٢١٨ ،	
Wolga		٢١٩ ، ٢٢٢ ، ٢٢٣ ، ٢٢٤ ، ٢٢٥ ،	
	فولجا :	٢٢٧ ، ٢٢٣ ، ٢٦٦ ، ٢٩٩ ، ٣٠٦ ،	
١٣٨ ، ١٦٤ ، ١٦١ ، ١٤٣		٣١٣ ، ٣٢٣ ، ٣٢٤ ، ٣٢٥ ، ٣٣١ ،	
Workuta		٣٤٥ ، ٥٥٤ ، ٥٦٤ .	
٥٩٩	فوركووتا :	Ural	
Worpswede			أورال :
٢٣١	فوريسفيدى :		٩٠ ، ١٤٣ .
(Z)		Usbekistan	
Zinnowitz		١٦٤	أوزبكستان :
٥٩٧	سينوميتس :	(W)	
Zw'ckau		West-Ukraine	
٦٠٦	سفيكاو :	٥٦٦	غرب أوكرانيا :
